(1)

EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány
EC-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek 94/9/EK Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use in Potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC.

(3) EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma / EC-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0023 X**

(4) A berendezés, vagy védelmi rendszer / Equipment or protective system:

Gyújtószikramentes kimenetű tápegység család / Intrinsically safe output power supply family

Típusa / Type:

DT 2500 xx xxx

(5) Megrendelő / Applicant:

DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:

H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27 Hungary

(7) A berendezés, vagy védelmi rendszer és annak változatai a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában vannak feltüntetve. / This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, az 1994. március 23-i 94/9/EK Tanácsi Direktíva 9. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a berendezések, vagy védelmi rendszerek megfelelnek az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt berendezések és védelmi rendszerek tervezése és gyártása szerint. / ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report number: **R - 011 - 15 / 3**

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. / This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

(9) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: / Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

MSZ EN 60079-0:2013, MSZ EN 60079-0:2013 / A11:2014, MSZ EN 60079-11:2012

(10) A tanúsítvány száma után álló „X" jel azt mutatja, hogy a berendezés, vagy védelmi rendszer speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) Jelen EK-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt berendezés vagy védelmi rendszer tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. Ha ez alkalmazható, a jelen Direktíva további követelményei érvényesek a berendezés vagy védelmi rendszer gyártására és szállítására. /
This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment or protective system. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

(12) A berendezés, vagy védelmi rendszer jele a következő /
The marking of the equipment or protective system shall include the following:

Ex II (2) G [Ex ib Gb] IIC/IIB **(0°C < T_a < +50°C)**

ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft.

ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft.
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
tel/fax: 36 1 250 1720
e-mail: bkiex@bki.hu

Müllner János
Ügyvezető igazgató / Managing director

Budapest, 2015. november / November 16.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

(13) Melléklet / Schedule

(14) EK-TÍPUSVIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY szám / EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N^{O} BKI15ATEX0023 X

(15) Berendezés vagy védelmi rendszer leírása / Description of Equipment or protective system

15.1 Leírás / Description

A DT2500 xx xxx típussorozatú gyújtószikramentes kimenetű tápegység család az 1-es zóna besorolású potenciálisan robbanásveszélyes területen működő berendezések tápellátását biztosítja.
A tápegység kimeneti feszültségét a gyártó a névleges (6, 8, 10, 12, 15, 18 vagy 24 V) értékre állítja be. Ha a kívánt tápfeszültség a névleges értéktől eltér (alapvetően csak kisebb értékek) , a nyitott kimeneti kapcsokon (üresjárat), a P1 potenciométerrel be kell állítani a kívánt feszültséget.
A tápegységek tápfeszültsége 230 V AC, a gyújtószikramentes kimeneteket a hálózattól biztonsági transzformátor választja el.
A gyújtószikramentességet alapvetően befolyásoló maximális kimeneti áramot (I_0) és kimeneti feszültséget (U_0) kettőzött áramkorlát, illetőleg ugyancsak kettőzött, nagyteljesítményű Zener-diódák korlátozzák.
A transzformátor műgyantával kiöntött, osztott kamrás kivitelű. /
The units with intrinsically safe output of power supply family type series DT2500 xx xxx provides supply for equipment operating in potentially explosive zone 1 classified areas.
The manufacturer sets the output voltage of the power supply units to the nominal value (6, 8, 10, 12, 15, 18 or 24 V) . If the required supply voltage differs from the nominal voltage (that basically could mean a lower value only) , then the required voltage should be set by the potentiometer P1, at the open output terminals (idle status) .
The supply voltage of the power supply units is 230 V AC; a safety transformer is used to isolate the intrinsically safe outputs from the mains network.
The maximum output current (I_0) and output voltage (U_0) that basically affect intrinsical safety, are limited by double current limiters as well as by also doubled, high-power Zener-diodes.

15.2 Típusok és villamos adatok / Types and electrical data

Típus / Type	Kimeneti feszültség / Output voltage		Max. kimeneti áram / Max. output current (mA)	Biztonsági adatok / Safety data						
	Névleges érték / Nominal value (V)	Beállítási tartomány / Setting range (V)					IIC		IIB	
				U_o (V)	I_o (mA)	P_o (mW)	C_o (nF)	L_o (mH)	C_o (nF)	L_o (mH)
DT2500 06 240	6,0	5,8–6,2	240	7,7	273	2102	300	0,15	1000	0,5
DT2500 08 240	8,0	5,9–8,3	240	11,2	273	3058	250	0,15	750	0,5
DT2500 10 190	10,0	7,7–10,3	190	12,4	224	2778	200	0,2	500	0,5
DT2500 12 150	12,0	9,7–12,3	150	15,1	178	2688	150	0,3	400	1
DT2500 12 060	12,0	9,7–12,3	60	15,1	80	1208	150	1,0	400	3
DT2500 15 120	15,0	11,7–15,3	120	18,8	145	2726	100	0,34	300	1
DT2500 15 050	15,0	11,7–15,3	50	18,8	70	1316	100	1,0	300	3
DT2500 18 070	18,0	14,5–18,5	70	22,4	91	2038	50	1,0	150	3
DT2500 18 040	18,0	14,5–18,5	40	22,4	58	1299	50	2,5	150	5
DT2500 24 050	24,0	17,5–24,5	50	30,0	70	2100	30	2,0	100	5
DT2500 24 025	24,0	17,5–24,5	25	30,0	42	1260	30	5,0	100	5

Névleges tápfeszültség / Nominal power supply : 230 V 50/60 Hz

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

15.3 Védettség / Ingress protection: IP 20

15.4 Érintésvédelem / Electric shock protection:
- II. érintésvédelmi osztály / II. electrical shock protection class - MSZ 171/1-84
- törpefeszültség (SELV) / safe extra low voltage (SELV) - MSZ HD 60364-4-41

(16) Vizsgálati dokumentáció / Report N°

16.1 Előzmények / Antecedents

- BKI 04 ATEX 097 X	EK-Típus Vizsgálati Tanúsítvány / EC-Type Examination Certificate	2004.05.12.
- R-04040Exi1	Szikráztatási vizsgálat / Spark test	2004.04.08.
- R-04040Exi2	Szikráztatási vizsgálat / Spark test	2004.04.08.
- R-04040Exi3	Szikráztatási vizsgálat / Spark test	2004.04.08.
- R-04040Exi4	Szikráztatási vizsgálat / Spark test	2004.05.10.
- R-04040Exi5	Szikráztatási vizsgálat / Spark test	2004.05.10.
- R-04040Exi6	Szikráztatási vizsgálat / Spark test	2004.05.10.
- R-04040SZ1	Szigetelés ellenőrző vizsgálat / Test for checking of insulation	2004.03.23.
- R-04040SZ2	Szigetelés ellenőrző vizsgálat / Test for checking of insulation	2004.03.23.
- R-04040SZ3	Szigetelés ellenőrző vizsgálat / Test for checking of insulation	2004.04.13.
- R-04040M1	Melegedés mérés / Thermal test	2004.04.01.
- R-04040M2	Melegedés mérés / Thermal test	2004.04.01.

16.2 Vizsgálati-tanúsítási dokumentációk / Testing- certification documentation

- R-011-15 / 3		ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report	2015.11.12.
- DT2500-58		CE Megfelelőségi nyilatkozat /	2015.06.26.
DT2500-58 Eng		CE Declaration of Conformity	2015.06.26.
- DT2500-59 „A" melléklet		CE Jegyzőkönyv I. – EMC /	2015.06.26.
DT2500-59 Eng encl. A		CE Protokol I. – EMC	2015.06.26.
- DT2500-59 „A" melléklet		CE Jegyzőkönyv II. – Biztonsági előírások /	2015.06.26.
DT2500-59 Eng encl. A		CE Protokol II. – Safety requirements	2015.06.26.
- DT2500-57,	rev. 2	Robbanásbiztossági leírás /	2015.11.11.
DT2500-57 Eng	rev. 2	Description of explosion safety	2015.11.11.
- DT2500-53, DT2500-53 Eng	rev. 2.1	Bemérési utasítás / Test instructions	2015.11.11.
- DT2500-53 1. melléklet	rev. 0	Bemérési utasítás melléklet /	2004.07.22.
DT2500-53 Annex 1	rev. 0	Annex to test instructions	2004.07.22.
- DT2500-53 2. melléklet	rev. 2.1	Darabvizsgálati jegyzőkönyv /	2015.11.11.
DT2500-53 Annex 2	rev. 2.1	Unit test report	2015.11.11.
- DT2500-62, DT2500-62 Eng	rev. 1	Kezelési útmutató / Operating manual	2015.07.01.
- DT2500-10 rev. 1		Tápegység tartalomjegyzék /	2014.04.08.
		Power supply content	2015.07.22.
- DT2500-11 rev. 1		Tápegység mechanikai alkatrészjegyzék / Power supply mech. parts list	2015.10.08.
- DT2500-12 rev. 6		Tápegység összeállítási ábra / Power supply assembly drawing	2014.12.11.
- DT2500-21 rev. 3		Nyomtatott áramkör mechanikai alkatrészjegyzék /	2015.03.27.
		Printed circuit board mechanical parts list	2015.07.21.
- DT2500-23 rev. 4.7		Nyomt. áramkör kapcsolási rajz / PCB shematic diagram	2015.11.05.
- DT2500-24 rev. 4		Nyomtatott áramköri rajz / Printed circuit board drawing	2015.11.11.
- DT2500-25 rev. 5		Nyomtatott áramkör szerelési rajz / PCB working drawing	2014.03.18.
- DT2500-27 rev. 4		Nyomtatott áramkör opcionális alkatrészjegyzék /	2015.03.27.
		Printed circuit board optional parts list	2015.07.22.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

- DT2500 06 240-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 08 240-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 10 190-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 12 060-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 12 150-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 15 050-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 15 120-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 18 040-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 18 070-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 24 025-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500 24 050-26	rev. 4	Villamos alkatrészjegyzék / Electrical parts list	2015.04.21.
- DT2500-AT (AT0044)	rev. 1	Adattábla / Data plate	2015.07.27.
- DT2500-57R	rev. 1	Szabványváltozási jelentés (Összehasonlító kockázat értékelés) /	2015.07.21.
DT2500-57R Eng	rev. 1	Report of standard change of device (Comparative risk assessment)	2015.07.21.

16.3 Kiegészítő dokumentációk / Additional documentation

Alkatrész adatlapok (CD) / Parts lists of components (CD)

(17) Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special conditions for safe use : - - -

17.1. A tápegységet csak max. 6 A túláramvédelemmel biztosított hálózatról szabad üzemeltetni. /
The power supply unit should be operated from such a mains network only, in which a safety of max. 6 A overcurrent protection is ensured.

17.2. A sínen rögzített tápegység mindkét oldalán legalább 15-15 mm légközt kell hagyni. /
A clearance of at least 15-15 mm must be left at both sides of a power supply unit fixed on a bar.

17.3. A tápegység csatlakozóit csak a hálózati feszültség kikapcsolása után szabad bekötni. /
The connectors of the power supply unit should be connected in that case only when the mains voltage has been switched off first.

17.4. Megengedett környezeti hőmérséklet tartomány: $0°C < T_{körny} < 50°C$
Permissible ambient temperature range: $0°C < T_{amb} < 50°C$

**(18) Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények /
Essential Health and Safety Requirements**

Az alkalmazott szabványok és a gyártmány használati utasítása szerint. /
Covered by the standards fulfilment and the respect of the instructions for use.

ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft.

Müllner János
Ügyvezető igazgató /
Managing director

Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

A NAH által NAH-6-0027/2017/K számon akkreditált terméktanúsító szervezet. /
Product certification organisation accredited by NAH under No. NAH-6-0027/2017/K

Robbanásbiztos Berendezések BKI Vizsgáló Állomása Ex

(1)

Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek 2014/34/EU Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma / Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0023X/1**

(4) A gyártmány / Product:

Gyújtószikramentes kimenetű tápegység család / Intrinsically safe output power supply family

Típusa / Type:

DT 2500 xx xxx

(5) Gyártó / Manufacturer:

DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:

H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI15ATEX0023X számú EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanústvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /
This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI15ATEX0023X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Company Limited, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplemantary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: /
The examination and test results are recorded in confidential report No.: **R - 027 – 17/4**

(9) A 2014/34/EU diretíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the data of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.

(10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0:2012	**(=MSZ EN 60079-0:2013)**
EN 60079-0:2012/A11: 2013	**(=MSZ EN 60079-0:2013/A11: 2014)**
EN 60079-11:2012	**(=MSZ EN 60079-11:2012)**

kivéve a 18. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 18 of the Schedule.

(11) A tanúsítvány száma után álló „X" jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartozak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(13) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:

⟨Ex⟩ II (2) G [Ex ib Gb] IIC/IIB **$0°C < T_{környi / ambient} < +50°C$**

ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések vizsgáló Állomása Kft.

Budapest, 2017. november 22.

ExVÁ Robbanásbiztos Berendezések Vizsgáló Állomása Kft.
ExVÁ Testing Station for Explosion Proof Equipment Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: 36 1 250 1720
E-mail: bkiex@bki.hu

Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI15ATEX0023X/1

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a BKI15ATEX0023X számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány 1. számú kiegészítésében:

- a készülék gyártói dokumentációjának aktualizálása a 2014/34/EU irányelvnek ill. a legutolsó szabványkiadásoknak megfelelően. Lásd a tanúsítvány kiegészítés 20. pontját.

A módosítások nem befolyásolják készülék robbanásbiztossági szempontú védettségét és tulajdonságait.
Minden egyéb tekintetben (konstrukció, leírás, típusmegjelölés, műszaki adatok) a gyártmány változatlan a BKI15ATEX0023X számú EK-Típusvizsgálati tanúsítvány szerint. /
The following changes are introduced in in this amendment of the EC-Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0023X:

- updating the manufacturer's documentation of the device according to the Directive 2014/34/EU and the latest editions of the referring technical standards. See chapter 20 of this certificate amendment.

The modifications do not have influence on the safety values and properties of the device.
In all other aspects the product is unchanged according to the EC-Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0023X (construction, description, type designation, technical parameters).

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

R-027-17 / 4	ATEX Értékelő jelentés / ATEX Assessment Report	2017.11.21

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Nincsenek továbbiak a felsoroltakon kívül / None additional to those listed previously.

19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket.
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation./

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

Szám /Number	Lap / Sheet	Kiadás / Issue	Dátum / Date	Leírás / Description
DT2500-58 / DT2500-58 Eng	1		2017.11.07	EU Megfelelőségi nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
AT0044	11	2	2017.11.13	Adattábla / Data plate

MVM Robbanásbiztos Berendezések vizsgáló Állomása Kft.

Molnár Edit
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

EXVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.

A NAH által NAH-6-0027 X/2017/K számon akkreditált terméktanúsító szervezet. /
Product certification organisation accredited by NAH under No. NAH-6-0027 X/2017/K

(1)

Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány
Supplementary EU-Type Examination Certificate

(2) A potenciálisan robbanásveszélyes környezetben történő alkalmazásra szánt berendezések, védelmi rendszerek
2014/34/EU Direktíva /

Equipment or Protective Systems Intended for use in Potentially Explosive Atmospheres
Directive 2014/34/EU

(3) Kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítvány száma /
Supplementary EU-Type Examination Certificate Number: **BKI15ATEX0023 X/2**

(4) A gyártmány / Product:

Gyújtószikramentes kimenetű tápegység család /
Intrinsically safe output power supply family

Típusa / Type:

DT2500 xx xxx

(5) Gyártó / Manufacturer:

DATCON Ipari Elektronikai Kft. / DATCON Industrial Electronics Ltd.

(6) Cím / Address:

H-1148 Budapest, Fogarasi út 5., 27. épület / Building 27
Hungary

(7) E kiegészítő tanúsítvány kiegészíti a BKI15ATEX0023 X számú EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványt, az abban meghatározott gyártmányok tervezésére és gyártására vonatkozóan az eredeti tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció szerint, de kiegészítve ezen tanúsítvány mellékletében lévő specifikáció változtatásokkal és a hivatkozott dokumentációval. /
This supplementary certificate extends EC-Type Examination Certificate No. BKI15ATEX0023 X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the Schedule of the said certificate but having any variations specified in the Schedule attached to this certificate and the documents therein referred to.

(8) A ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft., 1418 sz. kijelölt testület, a 2014. február 26-i Európai Parlament és Tanács 2014/34/EU Direktívájának 17. cikkelye szerint tanúsítja, hogy a jelen kiegészítő tanúsítvány által módosított gyártmány, megfelel az Alapvető Egészségügyi és Biztonsági Követelményeknek a Direktíva II. számú Mellékletében a potenciálisan robbanásveszélyes térben alkalmazásra szánt gyártmányok tervezése és gyártása szerint. /
ExVA Testing and Certification Limited Liability Company, notified body number 1418 in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that the product, as modified by this supplemantary certificate, has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

A vizsgálat eredményeit az alábbi nyilvántartási számú bizalmas vizsgálati dokumentáció tartalmazza: / The examination and test results are recorded in confidential report No.: **VA-0165-21-A-05**

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any changes, schedule included.

(9) A 2014/34/EU direktíva 41 cikkelye szerint, a 2014/34/EU (2016. április 20.) alkalmazása előtt a 94/9/EK szerint kiadott EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványok meghivatkozhatóak, mintha a 2014/34/EU direktíva szerint lettek volna kiadva. Kiegészítő tanúsítványok és új kiadások az ilyen EK-Típus Vizsgálati Tanúsítványokhoz folytatódhatnak a 2016. április 20. előtt kiadott eredeti tanúsítvány számmal. /
In accordance with Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-Type Examination Certificates referring to 94/9/EC that were in existence prior to the data of application of 2014/34/EU (20 April 2016) may be referenced as if they were issued in accordance with Directive 2014/34/EU. Supplementary Certificates to such EC-Type Examination Certificates, and new issues of such certificates, may continue to bear the original certificate number issued prior to 20 April 2016.

(10) Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést a következők biztosítják: /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN IEC 60079-0:2018 **(=MSZ EN IEC 60079-0:2018)**
EN 60079-11:2012 **(=MSZ EN 60079-11:2012)**

kivéve a 19. pontban felsorolt követelményekre vonatkozóan.
except in respect of those requirements listed at item 19 of the Schedule.

(11) A tanúsítvány száma után álló „X" jel azt mutatja, hogy a gyártmány speciális feltételek megtartása mellett felel meg a jelen tanúsítvány vonatkozó pontjában feltüntetett biztonságos alkalmazás feltételeinek. /
If the sign „X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(12) Jelen EU-TÍPUS VIZSGÁLATI TANÚSÍTVÁNY csak a megjelölt gyártmány tervezésére és kivitelezésére vonatkozik. A jelen Direktíva további követelményei vonatkoznak a gyártmány gyártási folyamatára és szállítására. Ezek nem tartozak e tanúsítvány alá. /
This EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of this Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

(13) A gyártmány jele a következő /
The marking of the product shall include the following:

Ex II (2) G [Ex ib Gb] IIC/IIB **$T_{környe}$ / T_{amb} = 0°C ... +50°C**

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10925306-2-41

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
ExVA Testing and Certification Ltd.
Hungary, 1037 Budapest, Mikoviny u. 2-4.
Tel.: +36 1 408 2213
E-mail: office@exva.hu

Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Budapest, 2021. december / December 13.

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

14 Melléklet / Schedule

15 Tanúsítvány szám / Certificate number BKI15ATEX0023 X/2

16 Gyártmány változásának leírása / Description of the variation to the Product

Az alábbi változások kerülnek bevezetésre a jelen BKI15ATEX0023 X/2 számú kiegészítő EU-Típus Vizsgálati Tanúsítványban:

- Az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek való megfelelést biztosító szabványok legutolsó szabványkiadások szerinti aktualizálása

A változások a berendezés robbanásbiztossági jellemzőit nem befolyásolják, a berendezés egyéb jellemzői változatlanok. /

The following changes are introduced in this supplementary EU-Type Examination Certificate nr. BKI15ATEX0023 X/2 :

- Updating the referring standards according to their latest editions which assure the compliance with the Essential Health and Safety Requirements

The changes do not affect the explosion safety of the equipment, the other features of the equipment are unchanged.

17 Vizsgálati dokumentáció / Report N°

VA-0165-21-A-05	ATEX Értékelő Jelentés / ATEX Assessment Report	2021.12.07.

18 Biztonságos üzemeltetés feltételei / Special Conditions of Use

Az eredeti tanúsítványban foglaltak szerint. /
As stated in the original certificate.

19 Alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények / Essential Health and Safety Requirements

A módosítás nem érinti az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket. /
Compliance with the Essential Health and Safety Requirements is not affected by this variation.

Záradék / Clause	Tárgy / Subject
Nem vonatkozik / Not applicable	Nem vonatkozik / Not applicable

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

20 Rajzok és dokumentációk / Drawings and Documents

GYÁRTÓI DOKUMENTÁCIÓK / MANUFACTURER'S DOCUMENTS						
No.	**Fájl név / File name**	**Szám / Number**	**Lap / Sheet**	**Verzió / Issue**	**Dátum / Date**	**Leírás / Description**
1.	DT2500-57.doc	DT2500-57	7	3	2021.10.14.	Robbanásbiztonsági leírás / Description of Explosion Safety
2.	DT2500-57 angol.doc	DT2500-57 Eng	7	3	2021.10.14.	Robbanásbiztonsági leírás (angol) / Description of Explosion Safety (English)
3.	DT2500-57 R.doc	DT2500-57 R	3	2	2021.10.14.	Szabványváltozási jelentés / Report of Standard Change of Device
4.	DT2500-57 R angol.doc	DT2500-57 R Eng	3	2	2021.10.14.	Szabványváltozási jelentés (angol) / Report of Standard Change of Device (English)
5.	DT2500-58.doc	DT2500-58	1	-	2021.10.14.	EU Megfelelősségi Nyilatkozat / EU Declaration of Conformity
6.	DT2500-58 Eng.doc	DT2500-58 Eng	1	-	2021.10.14.	EU Megfelelősségi Nyilatkozat (angol) / EU Declaration of Conformity (English)
7.	DT2500-62.doc	DT2500	28	1	2021.10.14.	Felhasználói leírás / User Manual
8.	DT2500-62 angol.doc	DT2500	28	1	2021.10.14.	Felhasználói leírás (angol) / User Manual (English)

ExVA Vizsgáló és Tanúsító Kft.
1037 Budapest, Mikoviny S. u. 2-4
10925306-2-41

Nagy Botond
Tanúsító Szervezet Vezető /
Head of Certification Body

Ez a tanúsítvány csak a maga egészében és változatlan formában használható fel, mellékleteivel együtt. /
This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.